



謹んで、団民を代表される区議会の皆さん方に深甚なる敬意を表しますとともに、今後の区政運営の執行につきまして、特段の指導、ご協力を賜りますよう、衷心からお願い申し上げる次第でござります。

画を策定したのであります。この基本計画は「自治と参加の確立」「自立と連帯の推進」「生活と文化の創造」を基本理念として、区政をとりまくあらゆる課題が集大成され、体系化された総合計画であり、いわば国民の総意に基づいて策定されたものであります。

予算規模は約15億2千600万円でありまして、当初予算との合計額は、約16億8千900万円となり、前年度の最終予算に比べ、2・1パーセントの増となつております。経費別の内訳では、事業費約10億3千900万円、投資

称)の設置および広報特集号の発行等、情報公開制度準備経費約400万円をはじめ、庁舎、出張所、保育所、児童館等の教育関係を除く諸施設の維持管理経費約5千万円、掘削道路復旧経費約5千200万円、学校環境整備経費約1億2千500万円、大塚中学校給食室増改築経費約6千万円、西巣鴨仮設体育場整備経費約1

最後に、本日ご提案申し上げ  
ます案件は、報告1件、条例2件  
契約3件、認定2件および予算  
1件の合わせて9件であります。  
よろしくご審議のうえ、ご協  
賛を賜りますようお願い申し上  
げる次第でござります。

がわざわざ近原から詣でている  
そして境内に入る右に 昭和27  
年10月豊島区役所が記された、「庚申塚由来記」に文化的歴史  
的価値を後世に伝える云々とある。

地に置かれた。 地蔵尊はい、  
から約150年前（文政年間）に  
立され、ここに移築されたの  
しまから約60年前という。当時  
は江戸五街道の一つ中仙道を  
行する旅人がここで一休みし  
所であり、永い旅路疲れ当  
て死亡した人馬の靈を供養し  
建立されたといわれている。

予想以上に見どころがたくさんあって飽きない。奥が深く、愛着のもてる街、親しみを感じる巣鴨といつても過言ではない。

区長の招集あいさつ

第2回区議会定例会開く

A black and white portrait of a man with short hair, wearing a light-colored, collared shirt. The portrait is enclosed within a decorative border featuring a repeating scroll or wave pattern.

区政モニター・小木曾 千秋

〈巢鴨4丁目在住・63歳〉



# 江戸六地蔵と 真性寺

巢鴨の街を南北に貫いているのは、国道十七号線。別名を白山通りといっている。その西側に旧中仙道（地蔵通り）。巢鴨の街道沿いの街だった。いまでは、国電手線と都営地下鉄三田線による至つて交通の便のよい街になつていて。この旧中仙道に入るすぐ手前左に入る道がある。そこに「医王山真性寺」と刻んだ石があるが、そこに立つて道を見ると右に唐金造りの地蔵が見える。これが名高い真性寺である。

真性寺はもとは中仙道に面していた。『江戸名所図絵』によると、道は「すがも通り」となつていて、道に面したところに

表門があり、その門を入つて正面が本堂、左に“江戸六地蔵の一員なり”という地蔵が見える。

今、表門は旧中仙道  
入ったところにあり、  
の門をくぐると、そな  
に地蔵がある。高さ一  
六尺（約5メートル）  
の台座の上にあるので、  
ちようど中仙道を旅す  
ものが仰ぎ見られる。  
戸六地蔵の一つで、こ  
地蔵に当時の人がほほ旅  
無事を祈つたのである。

江戸六地蔵は、みなな  
戸から街道筋に置かれて  
ている（品川寺＝品川、  
大宗寺＝新宿、東禅寺＝浅草、  
千葉寺＝深川、  
代寺＝深川）。この六体の  
地蔵は正徳4年（1714  
年）に、深川の地蔵4

穢で親しまれている高岩寺。とげぬき地蔵とは、高岩寺内にある地蔵尊。曹洞宗のお寺で16世紀にお茶の水に開かれたのが下谷に移り、さらに明治24年に区画整理のためこの地に移転。とげぬき地蔵として万人に親まれるようになったのは、江戸時代にあやまって針を飲みこんでしまった毛利家の女中に、地蔵尊の御影（おみかけ）を水で飲ませたところ、腹中のものと一緒に針を吐き出してなおった、という靈験記に由来している。病気や悩みごとも、地蔵尊に祈願し、御影をいただけば、不思議ととげが抜けるかのように良くなるという。

庚申塚

II 高松ことぶきの家 II  
9月1～3日、開設10周年を記念して文化祭を開催します。参加ご希望の方は次の要領で申し込みください。  
◇舞台発表：踊り、歌など1種目につき1回で1分以内  
◇申込み：7月25日までに本人が直接当館窓口へ  
◇作品展示：絵画、手芸など自作のものなら何で

週月曜日 午前10時30分  
（11時30分）

◇会場：高田ことぶきの家（高田2の11の2）

◇内容：十宝太極拳と八段錦

◇講師：金田 義人氏

◇申込み：7月20日（水）から本人が直接当館へ。

◇詳細：988-8601へ。

碑は五体が祀られ、真中が延地蔵尊である。

地元世話人が相寄り、毎月

けやき

も結構です。必ず、名前  
明記のこと。

太極拳教室（第二期）

10周年  
文化祭参加者募

# 太極拳教室へ第二期

碑は五体が祀られ、真中が延命地蔵尊である。元世話人が相寄り、毎月24日には、花を供げ、香をたき、その靈を供養している。地理的条件はよくないが、病氣平癒、心の悩み、苦しみをとりはらい、たい一心で祈りをこめる参詣者もあるという。そして8月24日を御命日と定め、参詣者は、とげぬき地蔵尊の縁日でもあり、いつそう地蔵尊に足を向ける人も多く、盛大である。

お願い…区役所の駐車場は狭いため、自動車での来庁はご遠慮ください



## 第 34 回 区民水泳大会

- ◇ 日 時…9月4日(日)午前9時競技開始 雨天決行(台風などの場合9月15日に延期)  
 ◇ 会 場…豊島プール  
 ◇ 参加費…1人200円  
 ◇ 競技種目・参加資格(区内在住、在勤又は在学の方)

部 種目	社 年		成 年		一 般		高 校		中 学		小 学		
	満 40 歳 以 上	満 30 歳 ~ 40 歳未満	30 歳未満	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女
自由形	m m	m m	m m	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女
平泳	50	50	50	50	50	100	50	100	100	50	100	50	50
背泳	50	50	50	50	50	50	50	100	100	50	50	50	50
バタフライ	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
リレー				200 (男・女)			200	200	200	200	200	200	200
メドレーリレー				200 (男・女)			200	200	200	200	200	200	200

- ◇ 表彰…競技はタイムレースとし、各種目の1~3位に賞品および記録証を贈ります。  
 ◇ 申込み…7月18日(月)~8月13日(土)までに参加費を添えて体育課窓口へ。  
 ◇ 問合せ…体育課 ④3485へ。



- ◇ 日時・内容…7月22日「能源平盛衰記(Ⅱ)」平家公達の感傷」▽8月26日「能の中のエロティシズム」▽9月30日「能に咲くジエラント」  
 午後1時30分~3時30分
- ◇ 会場…千早図書館  
 ◇ 講師…能楽評論家 山崎有一郎氏

期 日	テ マ	講 師
7・20(木)	日本の経営の特色について	学習院大学 河野 豊弘
22(金)	歴史から見た日本の企業と社会	湯沢 咲
27(水)	貿易摩擦から文化摩擦まで	渡辺福太郎
29(金)	国際関係を見る目	島野 卓爾
8・5(金)	流通と私たちの暮らし	田島 義博
8月	国際社会の経済的・政治的課題	渡辺福太郎
10(水)	万葉集にあらわれた上代の流通	田島 義博
19(金)	独禁法と政府の役割	南部 鶴彦
24(水)	テレコミュニケーションの将来	佐倉 致
26(金)	現段階の課題と展望	佐倉 致

夏期大学公開講座  
 「私たちをとりまく  
 経済・経営の諸問題」



## 第 23 回 区民陸上競技大会

- ◇ 日 時…9月10日(日)午前10時競技開始 雨天決行  
 ◇ 会 場…国立陸上競技場  
 ◇ 参加資格と制限  
 ①区内在住・在勤者および区内在住・在学の小学、中学、高校生、大学生(ただし、学連登録競技者は出場できません)  
 ②出場制限 リレーを除き1人2種目以内(トラック1種目、フィールド1種目)  
 ③リレーは同一職場、団体、学校単位で編成  
 ④競技場は全面ターチンにつき、8%以下のターチン用スパイクかアップシューズを使用  
 ◇ 参加費…一般・大学・高校 500円  
 中学・小学生 300円  
 リレーは1チーム 1,000円  
 伤害保険料を含む。  
 ◇ 競技種目



- ◇ 曲目…T・ビッグッド「勇者の後裔」、K・J・アルフォードセントジョージの旗印」、カバーフスキーリー組曲「道化師」他  
 ◇ 指揮…八田 泰一氏  
 ◇ 定員…900名(先着順)  
 ◇ 詳細…社会教育係 ④3456

- ◇ 会場…豊島公会堂  
 ◇ 時間…午前10時~正午  
 ◇ 時30分開演 入場無料  
 ◇ 申込み・詳細…当館 ④3456

- ◇ 会場…区民センター 音楽室  
 ◇ 主催…豊島区教育委員会  
 ◇ 申込み…先着100名  
 ◇ 内容…紙芝居、ペーパークラフト、ゲーム大会など。  
 ◇ 小なおすさんは保護者同伴  
 ◇ 詳細…当館 ④3456

と楽しく過ごしましょう。お母さんも一緒にどうぞ。  
 ◇ 日時…8月20日(土)午後1時~4時  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 内容…紙芝居、ペーパークラフト、ゲーム大会などを。  
 ◇ 小なおすさんは保護者同伴  
 ◇ 詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年館 レク・ホール  
 ◇ 時30分から  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456

△対象…青年男女  
 ◇ 申込み…詳細…当館 ④3456  
 ◇ 会場…青年